

TEPPANYAKI MODULE INSTALLATION GUIDE

GUÍA DE INSTALACIÓN

GUIDE D'INSTALLATION

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

INSTALLATIONSANLEITUNG

INSTALLATIEHANDLEIDING

安装指南



Contents

- 2 Teppanyaki Module
- 2 Specifications
- 3 Installation
- 3 Troubleshooting

Features and specifications are subject to change at any time without notice.

Important Note

To ensure this product is installed and operated as safely and efficiently as possible, take note of the following types of highlighted information throughout this guide:

IMPORTANT NOTE highlights information that is especially important.

CAUTION indicates a situation where minor injury or product damage may occur if instructions are not followed.

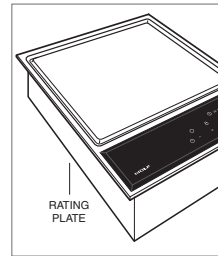
WARNING states a hazard that may cause serious injury or death if precautions are not followed.

IMPORTANT NOTE: Save these instructions for the local electrical inspector.

Product Information

Important product information including the model and serial number are listed on the product rating plate. The rating plate is located on the bottom of the unit. Refer to the illustration below.

If service is necessary, contact Wolf factory certified service with the model and serial number.



Rating plate location.

SPECIFICATIONS

Installation Requirements

A minimum 22 mm is required from the bottom of the unit to any material. Refer to the illustration on the following page for additional minimum clearances.

⚠ WARNING

Failure to locate the unit without proper clearances will result in a fire hazard.

Electrical

Installation must comply with all applicable electrical codes and be properly grounded (earthed).

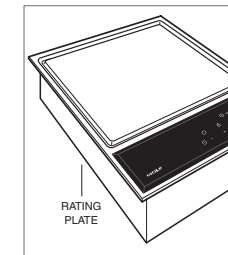
Locate the electrical supply as shown in the illustration on the following page. A separate circuit, servicing only this appliance is required. A ground fault circuit interrupter (GFCI) is not recommended and may cause interruption of operation.

Performance may be compromised if the electrical supply is less than 240 volts.

When multiple cooktops or modules are installed side by side, each unit must have its own separate recommended electrical circuit.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Electrical Supply	220–240 V AC, 50/60 Hz
Max Connected Load	2.8 kW
Cord	H05VV-F 1.5 mm ² 3G



Rating plate location.

SPECIFICATIONS

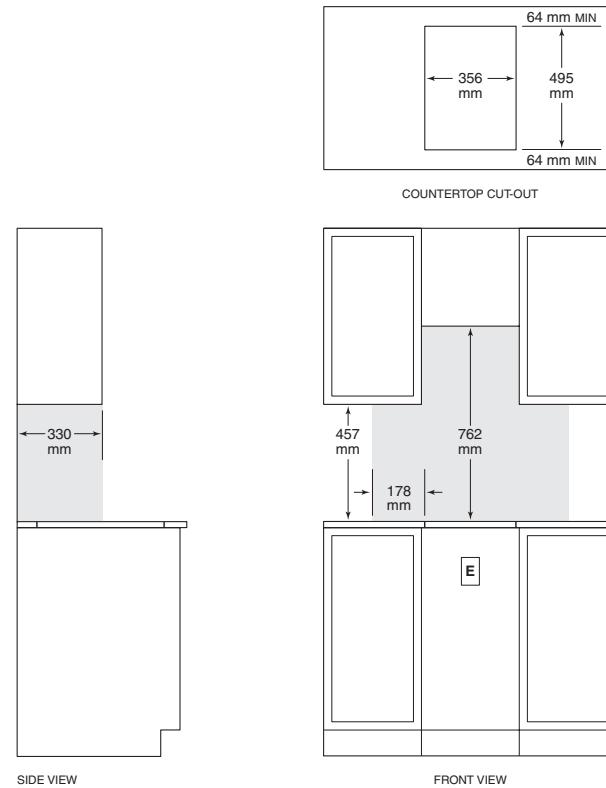
Electrical

IMPORTANT NOTE: Connection of this appliance should be through a fused connection unit or a suitable isolator, which complies with national and local safety regulations. The on/off switch should be easily accessible after the appliance has been installed. If the switch is not accessible after installation (depending on country) an additional means of disconnection must be provided for all poles of the power supply. When switched off there must be an all pole contact gap of 3 mm in the isolator switch. This 3 mm contact disconnect gap must apply to any isolator switch, fuses and/or relays according to EN60335.

	Electrical Shock Hazard
Plug power cord directly into a properly grounded (earthed) outlet. Do not defeat the grounding (earthing) nature of the plug. Do not use adapter or extension cord. Failure to follow these instructions could cause serious injury or death.	
See installation instructions	

Teppanyaki Module

INSTALLATION



NOTE: Shaded area above countertop indicates minimum clearance to combustible surfaces, combustible materials cannot be located within this area.

INSTALLATION

Module Installation

Remove the unit and components from the shipping package and recycle packing materials.

Lower the unit into the opening. Center with the front parallel to the edge of the countertop.

Troubleshooting

IMPORTANT NOTE: If the unit does not operate properly, follow these troubleshooting steps:

- Verify electrical power is supplied to the unit.
- If the unit does not operate properly, contact Wolf factory certified service. Do not attempt to repair the unit. Wolf is not responsible for service required to correct a faulty installation.

Índice

- 2 Módulo Teppanyaki
- 2 Especificaciones
- 3 Instalación
- 3 Localización y solución de problemas

Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Nota importante:

Para garantizar que este producto se instala y funciona de la forma más eficaz y segura posible, tenga en cuenta la información que se destaca en esta guía:

Cuando aparece **NOTA IMPORTANTE**, se resalta información que resulta especialmente importante.

PRECAUCIÓN indica una situación en la que se pueden sufrir heridas leves o provocar daños al producto si no se siguen las instrucciones.

AVISO indica el peligro de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte si no se respetan las precauciones.

NOTA IMPORTANTE: conserve estas instrucciones para el inspector eléctrico local.

Información del producto

En la placa de datos del producto encontrará información importante, incluyendo el modelo y el número de serie. La placa de datos está ubicada en la parte inferior de la unidad. Observe la siguiente ilustración.

Si necesita recurrir a un servicio técnico, póngase en contacto con un servicio de Wolf certificado con el modelo y el número de serie.



Ubicación de la placa de datos.

ESPECIFICACIONES

Requisitos de instalación

Asimismo, es necesario dejar un mínimo de 22 mm de la parte superior de la unidad a cualquier material combustible. Consulte la ilustración de la siguiente página para más información acerca de las distancias mínimas.

▲ AVISO

Si no coloca la unidad siguiendo las distancias de separación correctas, es posible que se produzca un incendio.

Potencia

La instalación debe cumplir con todas las normativas eléctricas aplicables y debe estar correctamente conectada a tierra.

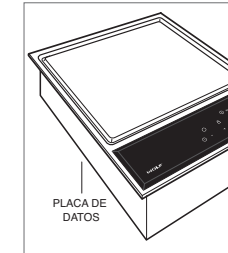
Posicione la toma eléctrica tal como se muestra en la ilustración de la siguiente página. Se necesita un circuito independiente para esta unidad. No se recomienda utilizar un interruptor de circuito de fallos de toma de tierra (GFCI), ya que puede interrumpir el funcionamiento de la unidad.

El rendimiento puede verse afectado si el suministro eléctrico es inferior a 240 voltios.

En el caso de que se instalen varias placas o módulos juntos, cada unidad debe disponer de su propio circuito eléctrico recomendado.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Suministro eléctrico	220-240 V CA, 50/60 Hz
Carga máxima conectada	2,8 kW
Cable	H05VV-F 1.5 mm ² 3G



Ubicación de la placa de datos.

Potencia

NOTA IMPORTANTE: la conexión de este aparato debe realizarse a una unidad de conexión con fusibles o a un aislador adecuado, que cumpla con las normativas de seguridad nacionales y locales. El interruptor de encendido/apagado debe encontrarse en un lugar accesible después de haber instalado el aparato. Si no es posible acceder al interruptor después de la instalación (según el país), se deberá suministrar un medio de desconexión adicional para todos los polos de la alimentación eléctrica. Al estar desconectado, deberá existir una separación de contacto entre todos los polos de 3 mm en el interruptor del aislador. Esta separación de 3 mm de desconexión de los contactos deberá aplicarse a cualquier interruptor, fusibles o relés del aislador según la norma EN60335.



Peligro de descarga eléctrica

Enchufe el cable eléctrico directamente en una toma con conexión a tierra.

No manipule la conexión a tierra del enchufe.

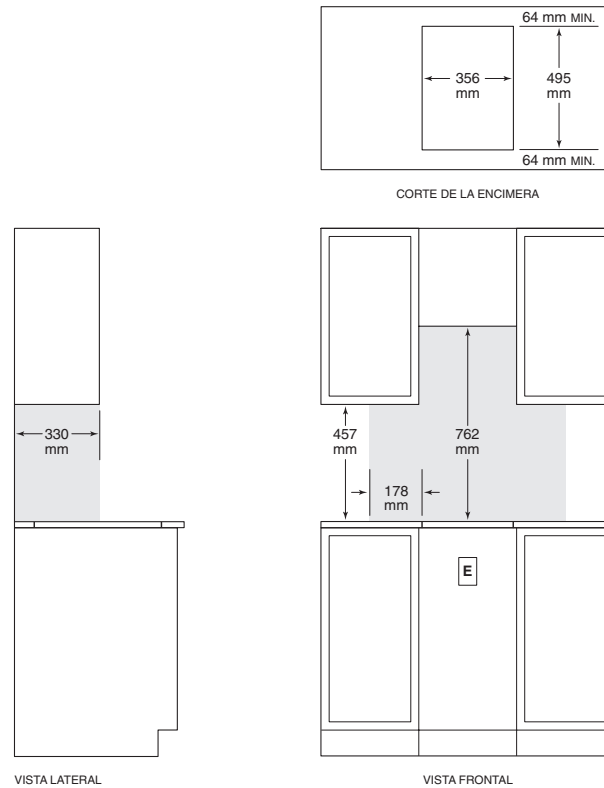
No utilice adaptadores ni alargadores.

Si no sigue estas instrucciones, existe riesgo de que se produzcan heridas graves o incluso la muerte.

Ver instrucciones de instalación

Módulo Teppanyaki

INSTALACIÓN



NOTA: el área sombreada sobre la encimera indica la distancia mínima a superficies combustibles, no puede haber materiales combustibles en esta área.

Instalación del módulo

Desembale la unidad y sus componentes y recicle los materiales del embalaje.

Coloque la unidad en la cavidad de la encimera. Centre la unidad con el paralelo frontal del extremo de la encimera.

Localización y solución de problemas

NOTA IMPORTANTE: si la unidad no funciona correctamente, siga estos pasos de localización y resolución de problemas:

- Compruebe que la unidad está conectada a la red eléctrica.
- Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado de Wolf. No realice ninguna reparación en la unidad. Wolf no se responsabiliza de las tareas de mantenimiento que deban realizarse para corregir una instalación inadecuada

Table des matières

- 2 Plaque à snacker/Teppanyaki
- 2 Spécifications
- 3 Installation
- 3 Dépistage des pannes

Les caractéristiques et spécifications peuvent être modifiées à tout moment sans préavis.

Remarque importante

Pour garantir une installation de ce produit aussi sûre et efficace que possible, veuillez faire particulièrement attention aux mentions mises en évidence tout au long de ce guide, notamment :

REMARQUE IMPORTANTE met l'accent sur un renseignement particulièrement important.

MISE EN GARDE signale un danger qui pourrait causer une blessure mineure ou endommager le produit si vous ne suivez pas les instructions.

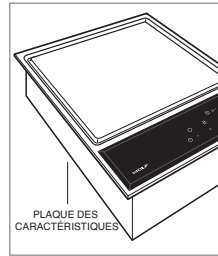
AVERTISSEMENT signale un danger qui pourrait causer des blessures graves voire fatales si vous ne prenez pas certaines précautions.

REMARQUE IMPORTANTE : Conservez ces instructions pour l'électricien local chargé des inspections.

Information concernant le produit

Les renseignements importants concernant le produit, notamment la référence modèle et le numéro de série, figurent sur la plaque des caractéristiques du produit. La plaque des caractéristiques se trouve sur le dessous de la plaque. Reportez-vous à l'illustration ci-après.

Si vous devez contacter le service après-vente, contactez le prestataire agréé par l'usine Wolf avec les numéros de modèle et de série.



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

SPÉCIFICATIONS

Exigences relatives à l'installation

il faut conserver un espace d'au moins 22 mm entre le dessous de la plaque et tout autre matériau. Reportez-vous à l'illustration de la page suivante pour plus de détails sur les autres contraintes de dégagement.

▲ AVERTISSEMENT

Le non-respect des contraintes de dégagement lors de la mise en place de la plaque représente un risque d'incendie.

Électricité

L'installation doit se conformer à tous les codes électriques applicables. Elle doit être correctement mise à la terre.

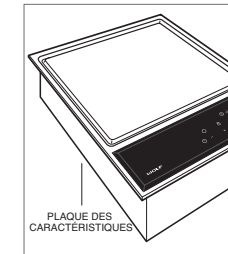
Identifiez l'alimentation électrique comme indiqué sur l'illustration de la page suivante. Il est nécessaire d'avoir un circuit indépendant, alimentant uniquement cet appareil ménager. Il n'est pas recommandé d'avoir recours à un disjoncteur différentiel (GFCI) qui pourrait provoquer l'interruption du fonctionnement de l'appareil.

La performance peut être affectée par une alimentation électrique inférieure à 240 volts.

Si de multiples plaques de cuisson ou dominos sont installés côte à côte, chaque unité doit avoir son propre circuit électrique recommandé.

CONFIGURATION ÉLECTRIQUE

Alimentation électrique	220-240 V c.a., 50/60 Hz
Charge maximum connectée	2,8 kW
Corde	H05VV-F 1.5 mm ² 3G



Emplacement de la plaque des caractéristiques.

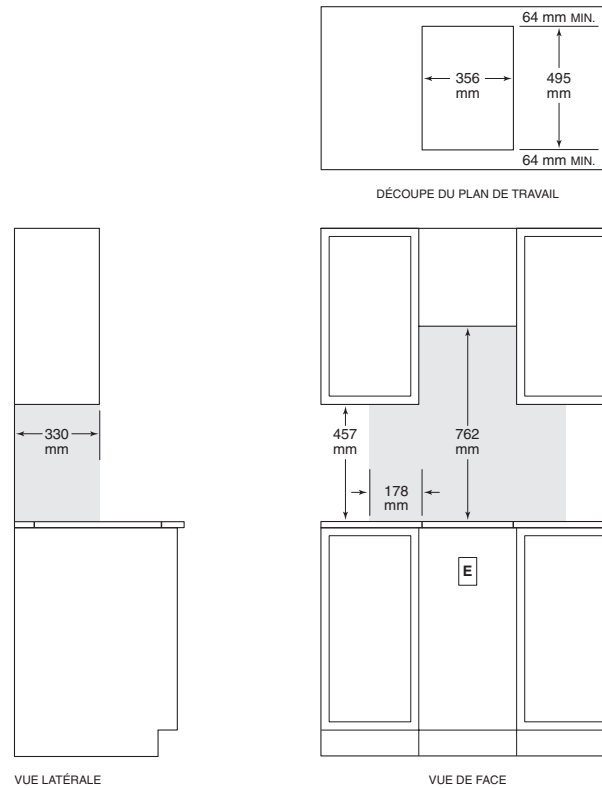
Électricité

REMARQUE IMPORTANTE : Le branchement de cet appareil ménager doit se faire par le biais d'une prise avec fusible de protection ou un sectionneur adapté conformément à la réglementation nationale et locale en matière de sécurité électrique. On doit pouvoir accéder facilement à l'interrupteur une fois l'appareil ménager installé. Si ce n'est pas le cas, il faudra, en fonction de la réglementation en vigueur dans le pays, fournir un moyen supplémentaire de déconnecter tous les pôles de l'alimentation. Une fois déconnecté, il doit y avoir une distance de 3 mm entre les contacts des pôles dans le sectionneur. Cet écart de 3 mm entre les contacts des pôles doit s'appliquer à tout sectionneur, fusible ou relais conformément à la norme EN60335.

	Danger de choc électrique
Branchez directement le cordon électrique dans une prise avec mise à la terre adéquate.	
N'entrez pas la fonction de mise à la terre de la prise.	
N'utilisez pas d'adaptateur ou de cordon de rallonge.	
Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.	
Voir les instructions d'installation	

Plaque à snacker/Teppanyaki

INSTALLATION



REMARQUE : La zone ombrée au-dessus du plan de travail indique l'espace minimum à conserver par rapport aux surfaces combustibles, il ne peut y avoir aucun matériau combustible dans cette zone.

Installation du domino

Retirez la plaque ainsi que les accessoires de l'emballage et recyclez les matériaux d'emballage.

Placez la plaque dans l'ouverture découpée. Centrez la plaque de sorte que l'avant soit parallèle au rebord du plan de travail.

Dépiage des pannes

REMARQUE IMPORTANTE : Si la plaque ne fonctionne pas correctement, suivez les étapes de dépiage des pannes suivantes :

- Vérifiez si l'alimentation électrique arrive à l'appareil.
- Si la plaque ne fonctionne pas correctement, contactez un prestataire agréé par l'usine Wolf. N'essayez pas de réparer l'appareil. Wolf ne peut être tenue responsable des dépannages requis en raison d'une mauvaise installation.

Indice

- 2 Modulo Teppanyaki
- 2 Specifiche
- 3 Installazione
- 3 Risoluzione dei problemi

Le caratteristiche e le specifiche sono soggette a modifiche in qualsiasi momento senza obbligo di preavviso.

Nota importante

Per garantire un'installazione e un funzionamento sicuri ed efficaci del prodotto, prestare attenzione alle seguenti informazioni evidenziate all'interno della guida:

NOTA IMPORTANTE evidenzia informazioni di particolare rilievo.

ATTENZIONE indica una situazione in cui possono verificarsi lesioni e danni di lieve entità al prodotto, in caso di mancata osservanza delle istruzioni.

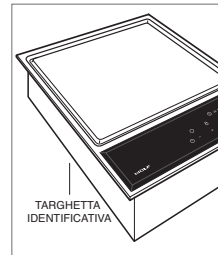
AVVERTENZA indica un rischio che potrebbe causare gravi lesioni o morte in caso di mancata osservanza delle precauzioni.

NOTA IMPORTANTE: conservare le istruzioni per l'elettricista locale.

Informazioni sul prodotto

Importanti informazioni sul prodotto, incluso modello e numero di serie, si trovano sulla targhetta identificativa del prodotto. La targhetta identificativa si trova sulla parte inferiore dell'unità. Fare riferimento alla figura riportata di seguito.

Se si rende necessaria l'assistenza, prendere contatto con un servizio di assistenza certificato Wolf specificando modello e numero di serie.



Posizione della targhetta identificativa.

SPECIFICHE

Requisiti di installazione

Tra la parte inferiore dell'unità e qualsiasi altro materiale occorre lasciare uno spazio di almeno 22 mm. Per ulteriori informazioni sugli spazi minimi, vedere l'illustrazione della pagina seguente.

⚠ AVVERTENZA

L'installazione dell'unità senza tener conto dei corretti spazi liberi comporta il rischio di incendi.

Alimentazione elettrica

L'installazione deve essere conforme alle normative elettriche vigenti in materia e prevedere un'adeguata linea di messa a terra.

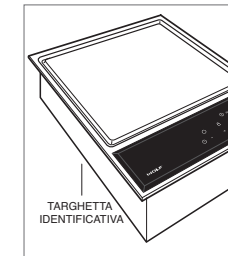
Individuare la presa di alimentazione elettrica come illustrato nella figura della pagina seguente. Per questo elettrodomestico, è necessario predisporre un circuito elettrico dedicato. Si sconsiglia l'utilizzo di un interruttore automatico salvavita (GFCI) in quanto potrebbe causare problemi di funzionamento.

Se la tensione elettrica è inferiore a 240 V, le prestazioni potrebbero risultare compromesse.

Quando più piani di cottura o moduli sono installati affiancati, ciascuna unità deve avere il proprio circuito elettrico dedicato consigliato.

REQUISITI ELETTRICI

Alimentazione elettrica	220-240 VCA, 50/60 Hz
Carico massimo allacciato	2,8 kW
Cordone	H05VV-F 1.5 mm² 3G



Posizione della targhetta identificativa.

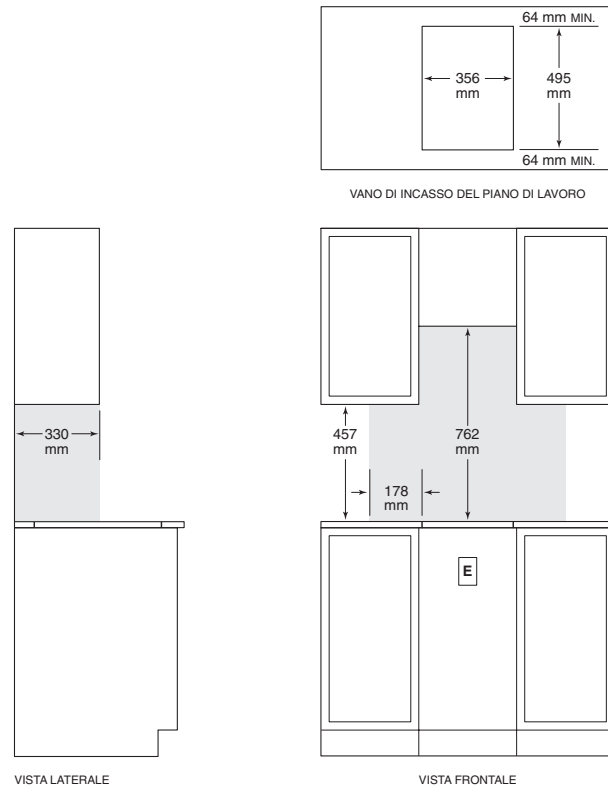
Alimentazione elettrica

NOTA IMPORTANTE: questo elettrodomestico va collegato all'alimentazione tramite una connessione dotata di fusibili o un adeguato interruttore di isolamento, conforme alle vigenti normative di sicurezza nazionali e locali. L'interruttore on/off deve essere facilmente raggiungibile in seguito all'installazione dell'elettrodomestico. Se dopo l'installazione, l'interruttore non è accessibile, sarà necessario installare (in base alle normative del proprio paese) un ulteriore dispositivo per scollegare tutti i poli dell'alimentazione. Quando è scollegato, tutti i poli all'interno del sezionatore devono presentare uno spazio libero di contatto di almeno 3 mm. Lo spazio libero di contatto di 3 mm deve essere rispettato in tutti gli interruttori di isolamento, fusibili e/o relè in ottemperanza alla normativa EN60335.

	Pericolo di scossa elettrica
Collegare il cavo di alimentazione direttamente a una presa dotata di messa a terra.	
Non disattivare la predisposizione per la messa a terra della spina.	
Non utilizzare un riduttore o una prolunga.	
La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare gravi lesioni o morte.	
Consultare le istruzioni per l'installazione	

Modulo TEPPANYAKI

INSTALLAZIONE



VISTA LATERALE

VISTA FRONTALE

NOTA: L'area ombreggiata al di sopra del piano di lavoro indica la distanza minima dalle superfici infiammabili, non posizionare materiali infiammabili all'interno di quest'area.

Installazione del modulo

Rimuovere l'unità e i relativi componenti dalla confezione e riciclare i materiali di imballaggio.

Inserire l'unità nell'apertura. Centrare l'unità con il bordo anteriore allineato a quello del piano di lavoro.

Risoluzione dei problemi

NOTA IMPORTANTE: se l'unità non funziona correttamente, effettuare le seguenti operazioni per la risoluzione dei problemi.

- Verificare che l'unità riceva alimentazione elettrica.
- Se l'unità non funziona adeguatamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato Wolf. Non tentare di riparare l'unità. Wolf non sarà ritenuta responsabile dell'assistenza richiesta per correggere un'installazione difettosa.

Inhaltsverzeichnis

- 2 Teppanyaki-Modul
- 2 Technische Daten
- 3 Installation
- 3 Fehlersuche

Die Leistungsmerkmale und technischen Daten unterliegen jederzeit Änderungen ohne Vorankündigung.

Wichtiger Hinweis

Um eine möglichst sichere und effiziente Installation dieses Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die folgenden Arten hervorgehobener Informationen in der gesamten Anleitung:

WICHTIGER HINWEIS hebt Informationen hervor, die besonders wichtig sind.

VORSICHT ist ein Hinweis auf eine Situation, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu geringfügigen Personen- oder Sachschäden führen kann.

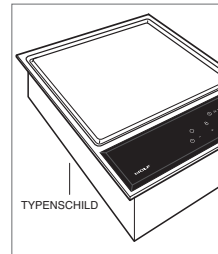
WARNUNG weist auf eine Gefahr hin, die bei Nichtbeachtung der Anweisungen zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

WICHTIGER HINWEIS: Bewahren Sie diese Installationsanweisungen für den örtlichen Elektroprüfer auf.

Produktinformationen

Wichtige Produktinformationen, einschließlich der Modell- und Seriennummer, sind auf dem Produktypenschild aufgeführt. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts. Siehe Abbildung unten.

Wenn Servicearbeiten erforderlich sind, wenden Sie sich mit der Modell- und Seriennummer an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum.



Typenschildposition

Installationsvoraussetzungen

Von der Unterseite des Geräts bis zu brennbaren Materialien ist ein Mindestabstand von 22 mm erforderlich. Die weiteren Mindestabstände finden Sie in der Abbildung auf der nächsten Seite.

⚠ ACHTUNG

Wenn beim Einbau des Geräts nicht die richtigen Abstände eingehalten werden, führt dies zu einer Brandgefahr.

Elektrik

Bei der Installation müssen alle geltenden elektrischen Vorschriften eingehalten werden und die Geräte müssen ordnungsgemäß geerdet werden.

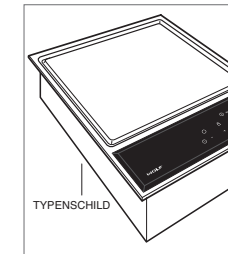
Machen Sie die Stromversorgung im Bereich ausfindig, der in der Zeichnung auf der nächsten Seite dargestellt ist. Außerdem ist ein separater Stromkreis nur für dieses Gerät erforderlich. Ein FI-Schutzschalter wird nicht empfohlen und kann den Betrieb unterbrechen.

Bei einer Stromversorgung von weniger als 240 Volt kann es zu einer Leistungsminderung kommen.

Wenn mehrere Kochfelder oder Module nebeneinander installiert werden, muss jedes Gerät über seinen eigenen, empfohlenen Stromkreis verfügen.

ELEKTROVORAUSSETZUNGEN

Stromversorgung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Maximale angeschlossene Last	2,8 kW
Kabel	H05VV-F 1.5 mm ² 3G



Typenschildposition

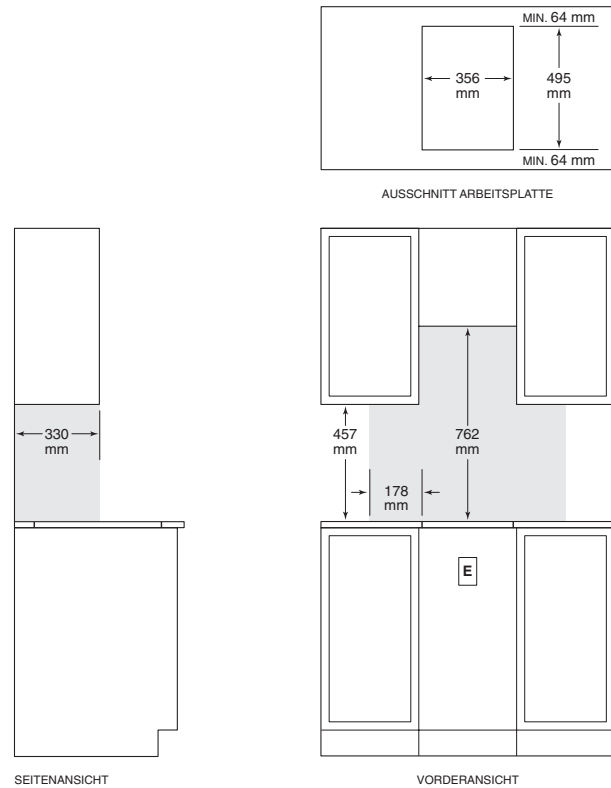
Elektrik

WICHTIGER HINWEIS: Der Anschluss dieses Geräts sollte über ein Sicherungsmodul oder einen geeigneten Trennschalter vorgenommen werden, das bzw. der den nationalen und örtlichen Sicherheitsvorschriften entspricht. Der Ein-/Aus-Schalter sollte nach der Installation des Geräts leicht zugänglich sein. Wenn der Schalter nach der Installation nicht zugänglich ist (je nach Land), muss für alle Pole der Stromversorgung eine zusätzliche Trennvorrichtung bereitgestellt werden. Im ausgeschalteten Zustand muss im Trennschalter ein allpoliger Kontaktabstand von 3 mm vorhanden sein. Dieser 3-mm-Kontakttrennabstand muss für alle Trennschalter, Sicherungen und/oder Relais gemäß EN60335 eingehalten werden.

	Stromschlaggefahr
Netz Kabel direkt in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose einstecken.	
Nicht die Erdungsfunktion des Steckers außer Kraft setzen.	
Es darf kein Adapter bzw. Verlängerungskabel verwendet werden.	
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen.	
Siehe Installationsanweisungen	

Teppanyaki-Modul

INSTALLATION



HINWEIS: Der schattierte Bereich über der Arbeitsplatte gibt den Mindestabstand zu brennbaren Flächen an. In diesem Bereich dürfen sich keine brennbaren Materialien befinden.

Installation des Moduls

Das Gerät und die Komponenten aus dem Versandpaket herausnehmen und die Verpackungsmaterialien dem Recycling zuführen.

Das Gerät in die Öffnung absenken. So zentrieren, dass die Vorderseite parallel zur Kante der Arbeitsplatte verläuft.

Fehlersuche

WICHTIGER HINWEIS: Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, führen Sie zur Fehlersuche folgende Schritte aus:

- Sicherstellen, dass das Gerät mit Strom versorgt wird.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an ein zugelassenes Wolf-Kundendienstzentrum. Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät zu reparieren. Wolf ist nicht für Servicearbeiten verantwortlich, die zur Korrektur einer fehlerhaften Installation erforderlich sind.

Inhoud

- 2 Teppanyaki-module
- 2 Specificaties
- 3 Installatie
- 3 Probleemoplossing

Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Belangrijke opmerking

Let voor een veilige en efficiënte installatie en bediening van dit product op de volgende soorten aanduidingen in deze handleiding:

BELANGRIJK duidt op informatie van bijzonder belang.

VOORZICHTIG duidt op een situatie waar licht letsel of schade kan optreden als instructies niet worden gevolgd.

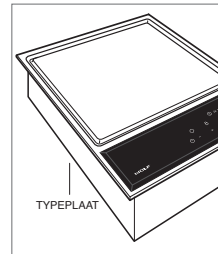
WAARSCHUWING duidt op gevaar voor ernstig letsel of overlijden als de voorzorgsmaatregelen niet worden nageleefd.

BELANGRIJK: Bewaar deze instructies voor de plaatselijke elektrische controleur.

Productgegevens

Belangrijke productgegevens zoals het model en serienummer staan op het producttypeplaatje. Het typeplaatje bevindt zich onderaan het apparaat. Zie de afbeelding hieronder.

Als onderhoud nodig is, kunt u contact opnemen met de gecertificeerde onderhoudsdienst van de Wolf fabriek; houd het model- en serienummer bij de hand.



Locatie typeplaat.

SPECIFICATIES

Installatie-eisen

Vanaf de onderkant van het apparaat tot aan ander materiaal moet minimaal 22 mm afstand worden aangehouden. Zie de afbeelding op de volgende pagina voor andere minimumafstanden.

⚠ WAARSCHUWING

Als het apparaat zonder inachtneming van de benodigde minimumafstanden wordt geplaatst, leidt dit tot brandgevaar.

Elektriciteit

De installatie moet voldoen aan alle geldige elektrische codes en correct worden geaard.

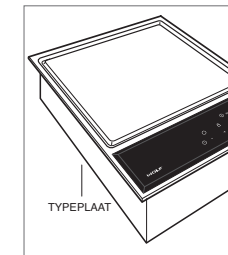
Zoek de elektrische voeding zoals wordt weergegeven in de illustratie op de volgende pagina. Er dient een apart circuit voor de stroomtoevoer naar dit toestel te worden gebruikt. Een aardelekschakelaar wordt niet aanbevolen en kan storingen aan de werking veroorzaken.

De prestaties kunnen worden beïnvloed als de elektrische voeding lager is dan 240 volt.

In het geval van verschillende kookplaten of modules naast elkaar, moet elk apparaat beschikken over een eigen apart aanbevolen elektrisch circuit.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Elektrische voeding	220-240 V wisselstroom, 50/60 Hz
Max aansluitvermogen	2,8 kW
Koord	H05VV-F 1.5 mm ² 3G



Locatie typeplaat.

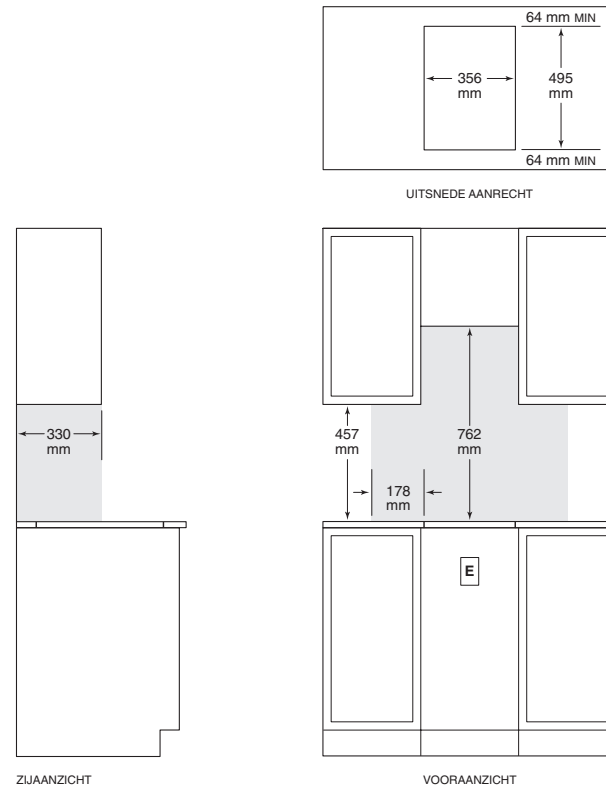
Elektriciteit

BELANGRIJK: Dit apparaat dient via een verzekerde verbindingseenheid of een geschikte isolator te worden aangesloten, die voldoet aan nationale en plaatselijke veiligheidsvoorschriften. De aan/uit-schakelaar moet gemakkelijk te bedienen zijn na installatie van het toestel. Als de schakelaar na de installatie niet kan worden bediend (afhankelijk van het land) moet een andere manier worden voorzien om alle polen van de stroomvoeding uit te schakelen. Wanneer uitgeschakeld moet er een contactkloof van 3 mm zijn voor alle polen in de scheidingsschakelaar. Deze contactkloof van 3 mm moet gelden voor alle scheidingsschakelaars, zekeringen en/of relais volgens EN60335.

	<p>Gevaar voor elektrische schok</p>
<p>Steek de stekker direct in een goed geaard stopcontact.</p>	
<p>Omzeil de aarding van de stekker niet.</p>	
<p>Gebruik geen adapter of verlengsnoer.</p>	
<p>Het negeren van deze instructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.</p>	
<p>Installatie-instructies</p>	

Teppanyaki-module.

INSTALLATIE



OPMERKING: Gearceerde gedeelte boven het aanrecht geeft minimale afstand aan tot brandbare oppervlakken; brandbaar materiaal kan mag zich niet in deze ruimte bevinden.

Installatie van de module

Haal het apparaat en de componenten uit de verpakking en uit het herbruikbare verpakkingsmateriaal.

Laat het apparaat in de opening zakken. Centreer het apparaat met de voorkant evenwijdig aan de rand van het aanrecht.

Probleemoplossing

BELANGRIJK: Als het apparaat niet goed werkt, volg dan deze stappen:

- Controleer of het apparaat van elektrische stroom wordt voorzien.
- Als het apparaat niet goed werkt, kunt u contact opnemen met de erkende onderhoudsdienst van de Wolf-fabriek. Probeer niet om zelf het apparaat te repareren. Wolf is niet verantwoordelijk voor onderhoud na een ondeskundige installatie.

目录

- 2 Teppanyaki模块
- 2 规格
- 3 安装
- 3 故障排除

功能和规格如有更改，恕不另行通知。

重要提示

为确保尽可能安全高效地安装和操作本产品，请注意本指南中以下突出显示的信息类型：

重要提示突出显示尤为重要的信息。

注意表示如果不遵守说明，可能会导致轻微的人身伤害或产品损坏的情况。

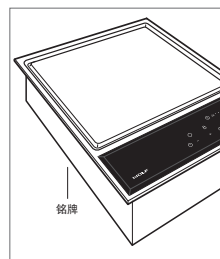
警告表示如果不遵守注意事项，可能会导致严重伤害或死亡的危险。

重要提示：请保存此类说明，以供当地电气检查员使用。

产品信息

包括型号和序列号在内的重要产品信息均列于产品铭牌上。铭牌位于设备底部。参见下图。

如果需要维修，请将具体型号和序列号通知给Wolf厂家认证的服务部门。



铭牌位置。

规格

安装要求

设备底部与任何材料之间的间隙至少为22 mm。有关其他最小间隙，参见下页中的图示。

警告

如果未能以正确的间隙定位设备，则可能导致火灾危险。

电气

安装必须符合所有适用的电气规范并正确接地（接地线）。

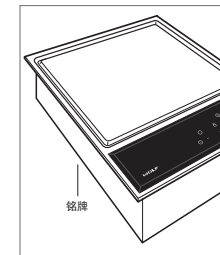
如下页中的插图所示找到电源。需要一条仅为本电器供电的独立电路。不建议使用接地故障断路器(GFCI)，否则可能会导致操作中断。

如果电源低于240伏，可能会影响设备性能。

当并排安装多个灶具或模块时，每台设备必须配备独立的建议的电路。

电气要求

电源	220–240 V AC, 50/60 Hz
最大连接负载	2.8 kW
绳索	H05VV-F 1.5 mm ² 3G



铭牌位置。

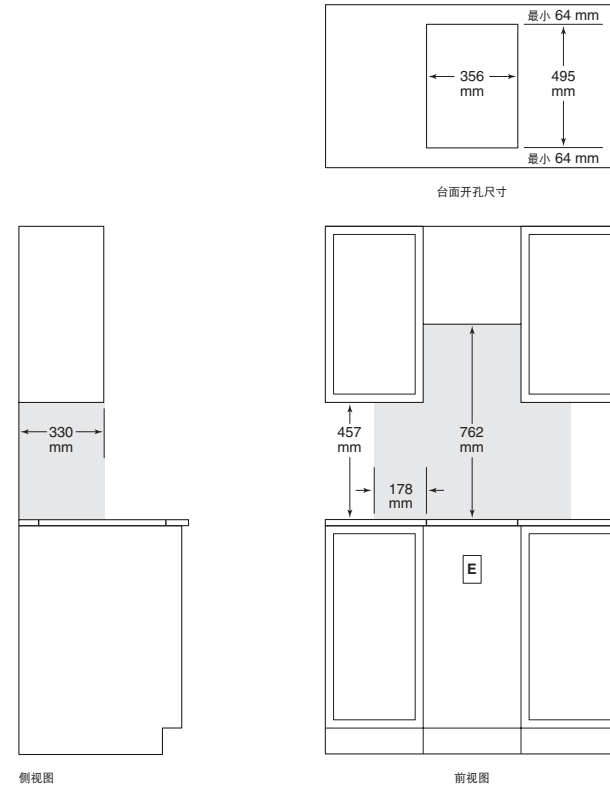
电气

重要提示：应通过熔断连接装置或适当的隔离器连接本电器，并应符合国家和地方的安全规定。安装本电器后，通断开关应易于接近。如果安装后无法接近开关（取决于国家），则必须为电源的所有电极配备额外的断开装置。关闭后，隔离开关中的所有电极触点间隙务必为3 mm。根据EN60335，这一3 mm触点断开间隙必须应用于所有隔离开关、熔断器和/或继电器。



Teppanyaki模块

安装



注：台面上方的阴影区域表示与可燃表面之间的最小间隙，可燃材料不得位于此区域内。

模块安装

从运输包装中取出设备和部件，并回收包装材料。
降低设备将其放入开口。前面居中与台面边缘保持平行。

故障排除

重要提示：如果设备无法正常工作，请按照以下故障排除步骤进行操作：

- 检查是否已为设备供电。
- 如果设备无法正常工作，请联系Wolf工厂认证的服务部门。切勿尝试修理设备。Wolf不负责纠正错误安装所需的服务。



WOLF APPLIANCE, INC. P.O. BOX 44848 MADISON, WI 53744 WOLFAPPLIANCE.COM 800.222.7820

9012980 REV-A

2/2017

